

B1.29.1 Tu veux démissionner ?

Vuoi dimetterti?



En France, **la démission** concerne surtout les salariés en **CDI** : c'est un choix du salarié pour rompre le contrat. En **CDD**, on ne peut pas démissionner comme en CDI, mais il existe des exceptions. C'est l'accord entre le salarié et **l'employeur** qui peut permettre d'arrêter le CDD avant son terme. Un autre cas possible est d'obtenir un CDI dans une autre entreprise, à condition de pouvoir le prouver.

In Francia, le dimissioni riguardano soprattutto i dipendenti con un CDI: è una scelta del dipendente per interrompere il contratto. Con un CDD, non ci si può dimettere come con un CDI, ma esistono delle eccezioni. È l'accordo tra il dipendente e il datore di lavoro che può permettere di interrompere il CDD prima della sua scadenza. Un altro caso possibile è ottenere un CDI in un'altra azienda, a condizione di poterlo dimostrare.

1. Dans quel cas la démission est-elle possible ?
 - a. Pour tous les contrats, sans exception
 - b. Pour les salariés en CDI
 - c. Pour les stagiaires en entreprise
 - d. Pour les salariés en CDD
2. Comment un CDD peut-il se terminer avant la date prévue ?
 - a. Si le salarié et l'employeur sont d'accord
 - b. Seulement après six mois de travail
 - c. Si le salarié refuse une augmentation
 - d. Uniquement si l'employeur le décide, sans accord

1-b 2-a

2. Sei appena entrato in un'azienda in Francia e vuoi conoscere i tuoi diritti prima di firmare il tuo contratto.

Compito: Explique avec tes mots ce qu'est le droit du travail et cite trois domaines qu'il encadre, en utilisant une phrase en *c'est... qui/que*.

URL: Le droit du travail

Use in your answer: le droit du travail / le contrat de travail / le salarié / l'employeur / le licenciement / *c'est... qui/que*